



8 429893 596100

# Ikatzaren gaineko Zerga Berezia Impuesto Especial sobre el Carbón

Urtean egindako eragiketen laburpen-aitorpena  
Declaración Resumen anual de operaciones realizadas

# 596

Ekitaldia / Ejercicio

## Identifikazioaren eta establezimenduaren datuak / Datos identificación y establecimiento

IFZ / NIF	Deiturak eta izena edo sozietatearen izena / Apellidos y nombre y nombre o razón social	
Establezimenduaren egoitza, herria eta probintzia / Domicilio, localidad y provincia del establecimiento	JIK / CAC	

## Eragiketen zehaztasunak / Detalle de las operaciones

NC kodeak / Códigos NC			
Hasierako izakina / Existencia inicial			
Aterakoa / Ekoiztua / Extraido / Producido			
Gontrakoak Entradas	Barneko eskuraketak / Adquisiciones interiores		
	EBko gainerakoa / Resto UE		
	Importazioa / Importación		
Iteerak Salidas	Zergaduna / Con Impuesto		
	Loturarik gabe / No sujetas		
	Salbuetsitak / Exentas		
Autokontsumoa Autoconsumo	Zergaduna / Con impuesto		
	Zerga gabe / Sin impuesto		
Amalerako izakina / Existencia final			
Indar energetikoa / Poder energético			

Abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoa, Datu Pertsonaletarako Jabetza Publikoko Fitxategiei eta Datuak Babesteko Euskal Bulegoa sortzeari buruzko otsailaren 25eko 2/2004 Legea eta haei garatzen dituzten gainerako arauak betetzeko, honako hau jakinarazten dizugu:

- Jasotako datuak Bizkaiko Foru Aldundiko Ogasun eta Finantza Sailiko zuzendaritza eskudunaren ardurapeko fitxategi batean sartuko dira, tributuaren kudeaketan, ikusketan eta bilketan erabiltzeko.
- Zure datuetan sartzeko, datuak zuzentzeko, datuak ezerezteko edo datuen aurka egiteko eskubideak erabiltzeko, idazki bat bidali behar duzu Ogasun eta Finantza Sailaren jendaurreko bulegoetara (Basurtuko Kaputxinoen Bidea 2-4, 48013. Bilbo).

En cumplimiento de la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de la Ley 2/2004, de 25 de febrero, de Ficheros de datos de carácter personal de titularidad pública y de creación de la AVPD (Agencia Vasca de protección de datos), y demás normativa de desarrollo, le informamos que:

- Los datos recabados van a ser incluidos en un Fichero de responsabilidad de la Dirección competente del Departamento de Hacienda y Finanzas de la Diputación Foral de Bizkaia, para su utilización en la gestión, inspección y recaudación de los diferentes tributos.
- Podrá ejercer sus derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición mediante comunicación escrita a las oficinas de atención al público del Departamento de Hacienda y Finanzas (C/ Camino Capuchinos 2-4, 48013. Bilbao).



8 429893 596100

# Ikatzaren gaineko Zerga Berezia Impuesto Especial sobre el Carbón

Urtean egindako eragiketen laburpen-aitorpena  
Declaración Resumen anual de operaciones realizadas

# 596

Ekitaldia / Ejercicio

Identifikazioaren eta establezimenduaren datuak / Datos identificación y establecimiento	
IFZ / NIF	Deiturak eta izena edo sozietatearen izena / Apellidos y nombre y nombre o razón social
Establezimenduaren egoitza, herria eta probintzia / Domicilio, localidad y provincia del establecimiento	
	JIK / CAC

Eragiketen zehaztasunak / Detalle de las operaciones	
NC kodeak / Códigos NC	
Hasierako izakina / Existencia inicial	
Aterakoa / Ekoiztua / Extraido / Producido	
Barneko eskuraketak / Adquisiciones interiores	
EBko gainerakoa / Resto UE	
Importazioa / Importación	
Zergaduna / Con Impuesto	
Loturarik gabe / No sujetas	
Salbuetsitak / Exentas	
Autokontsumoa / Autoconsumo	Zergaduna / Con impuesto Zerga gabe / Sin impuesto
Amalerako izakina / Existencia final	
Indar energetikoa / Poder energético	

Abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoa, Datu Pertsonaletarako Jabetza Publikoko Fitxategiei eta Datuak Babesteko Euskal Bulegoa sortzeari buruzko otsailaren 25eko 2/2004 Legea eta hieiek garatzen dituzten gainerako arauak betetzeko, honako hau jakinarazten dizugu:

- Jasotako datuak Bizkaiko Foru Aldundiko Ogasun eta Finantza Saileko zuzendaritza eskudunaren ardurapeko fitxategi batean sartuko dira, tributuaren kudeaketan, ikusketan eta bilketan erabiltzeko.
- Zure datuetan sartzeko, datuak zuzentzeko, datuak ezerezteko edo datuen aurka egiteko eskubideak erabiltzeko, idazki bat bidali behar duzu Ogasun eta Finantza Sailaren jendaurreko bulegoetara (Basurtuko Kaputxinoen Bidea 2-4, 48013. Bilbo).

Interesatuarentzako alea / Ejemplar para el interesado/a

En cumplimiento de la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de la Ley 2/2004, de 25 de febrero, de Ficheros de datos de carácter personal de titularidad pública y de creación de la AVPD (Agencia Vasca de protección de datos), y demás normativa de desarrollo, le informamos que:

- Los datos recabados van a ser incluidos en un Fichero de responsabilidad de la Dirección competente del Departamento de Hacienda y Finanzas de la Diputación Foral de Bizkaia, para su utilización en la gestión, inspección y recaudación de los diferentes tributos.
- Podrá ejercer sus derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición mediante comunicación escrita a las oficinas de atención al público del Departamento de Hacienda y Finanzas (C/ Camino Capuchinos 2-4, 48013. Bilbao).

# Ikatzaren gaineko Zerga Berezia Impuesto Especial sobre el Carbón

Aitorpenaren orri osagarria  
Hoja complementaria de la declaración

# 596

Ekitaldia / Ejercicio

## Identifikazioaren eta establezimenduaren datuak / Datos identificación y establecimiento

IFZ / NIF	Deiturak eta izena edo sozietatearen izena / Apellidos y nombre y nombre o razón social	
Establezimenduaren egoitza, herria eta probintzia / Domicilio, localidad y provincia del establecimiento	JIK / CAC	

## Eragiketen zehaztasunak / Detalle de las operaciones

NC kodeak / Códigos NC			
Hasierako izakina / Existencia inicial			
Aterakoa / Ekoiztua / Extradu / Producido			
Barruko eskuraketak / Adquisiciones interiores			
EBko gainerakoa / Resto UE			
Importazioa / Importación			
Zergaduna / Con Impuesto			
Loturarik gabe / No sujetas			
Salbuetsitak / Exentas			
Autokontsumoa / Zergaduna / Con impuesto			
Autoconsumo / Zerga gabe / Sin impuesto			
Amalerako izakina / Existencia final			
Indar energetikoa / Poder energético			

Abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoa, Datu Pertsonaletarako Jabetza Publikoko Fitxategiei eta Datuak Babesteko Euskal Bulegoa sortzeari buruzko otsailaren 25eko 2/2004 Legea eta hainek garatzen dituzten gainerako arauak betetzeko, honako hau jakinarazten dizugu:

- Jasotako datuak Bizkaiko Foru Aldundiko Ogasun eta Finantza Sailiko zuzendaritza eskudunaren ardurapeko fitxategi batean sartuko dira, tributuen kudeaketan, ikusketan eta bilketan erabiltzeko.
- Zure datuetan sartzeko, datuak zuzentzeko, datuak ezerezteko edo datuen aurka egiteko eskubideak erabiltzeko, idazki bat bidali behar duzu Ogasun eta Finantza Sailaren jendaurreko bulegoetara (Basurtuko Kaputxinoen Bidea 2-4, 48013. Bilbo).

En cumplimiento de la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de la Ley 2/2004, de 25 de febrero, de Ficheros de datos de carácter personal de titularidad pública y de creación de la AVPD (Agencia Vasca de protección de datos), y demás normativa de desarrollo, le informamos que:

- Los datos recabados van a ser incluidos en un Fichero de responsabilidad de la Dirección competente del Departamento de Hacienda y Finanzas de la Diputación Foral de Bizkaia, para su utilización en la gestión, inspección y recaudación de los diferentes tributos.
- Podrá ejercer sus derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición mediante comunicación escrita a las oficinas de atención al público del Departamento de Hacienda y Finanzas (C/ Camino Capuchinos 2-4, 48013. Bilbao).

# Ikatzaren gaineko Zerga Berezia Impuesto Especial sobre el Carbón

Aitorpenaren orri osagarria  
Hoja complementaria de la declaración

# 596

Ekitaldia / Ejercicio

## Identifikazioaren eta establezimenduaren datuak / Datos identificación y establecimiento

IFZ / NIF	Deiturak eta izena edo sozietatearen izena / Apellidos y nombre y nombre o razón social	
Establezimenduaren egoitza, herria eta probintzia / Domicilio, localidad y provincia del establecimiento	JIK / CAC	

## Eragiketen zehaztasunak / Detalle de las operaciones

NC kodeak / Códigos NC			
Hasierako izakina / Existencia inicial			
Aterakoa / Ekoiztua / Extradu / Producido			
Barruko eskurategiak / Adquisiciones interiores			
EBko gainerakoa / Resto UE			
Importazioa / Importación			
Zergaduna / Con Impuesto			
Loturarik gabe / No sujetas			
Salbuetsitak / Exentas			
Autokontsumoa / Zergaduna / Con impuesto			
Autoconsumo / Zerga gabe / Sin impuesto			
Amalerako izakina / Existencia final			
Indar energetikoa / Poder energético			

Abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoa, Datu Pertsonaletarako Jabetza Publikoko Fitzategiei eta Datuak Babesteko Euskal Bulegoa sortzeari buruzko otsailaren 25eko 2/2004 Legea eta hainek garatzen dituzten gainerako arauak betetzeko, honako hau jakinarazten dizugu:

- Jasotako datuak Bizkaiko Foru Aldundiko Ogasun eta Finantza Saileko zuzendaritza eskudunaren ardurapeko fitxategi batean sartuko dira, tributuen kudeaketan, ikusketan eta bilketan erabiltzeko.
- Zure datuetan sartzeko, datuak zuzentzeko, datuak ezerezteko edo datuen aurka egiteko eskubideak erabiltzeko, idazki bat bidali behar duzu Ogasun eta Finantza Sailaren jendaurreko bulegoetara (Basurtuko Kaputxinoen Bidea 2-4, 48013. Bilbo).

En cumplimiento de la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de la Ley 2/2004, de 25 de febrero, de Ficheros de datos de carácter personal de titularidad pública y de creación de la AVPD (Agencia Vasca de protección de datos), y demás normativa de desarrollo, le informamos que:

- Los datos recabados van a ser incluidos en un Fichero de responsabilidad de la Dirección competente del Departamento de Hacienda y Finanzas de la Diputación Foral de Bizkaia, para su utilización en la gestión, inspección y recaudación de los diferentes tributos.
- Podrá ejercer sus derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición mediante comunicación escrita a las oficinas de atención al público del Departamento de Hacienda y Finanzas (C/ Camino Capuchinos 2-4, 48013. Bilbao).